

نا توا نین بـت بـگرین نـو وـک نیشتمان جـما نبهـت ... ئیسما عیل تـن نیا

عوسمانییـکان، هـتا ئاو لـدوایان ئـیشت، هاژوشتیان. وـک ئـو
زـمانـی ئـستامان، با بـ ئـاستـی ئـیشتنی کـشتییـکی ئـوان،
هـیکردبوو. لـبـرگی ئـایینی و دوا خـلیفـی ئیسلام و بـناوی
(فـحول موبین) وـ، بـ کـیف و ماشای خـیان چـندین شارو وـات و
پـگـی جوگرافیای گرنگ و، نـتـو وـ ئـی جیا جیا یان، خـستـ ژـر
کـفی خـیان. هـر وـک ئـستا، بـ ناوی قورئان و ئاین و خـ بـدوا
خـلیفـی موسـمانان، خـیان ناساند. چی باشـ نـیانکرد، بـ زوـم و
زـرو خراپـ کاریـکانیشیان، دـتوانن لـ لاپــکانی سـر فـکانی
مـژوو بـرسن. کـ بایـکـ شکاو کـشتییـکی یان وـک کـری دـزـی
غـزریو، هـنگاوـکی تر نـچوو پـشـو.

ئیدی هـر بـو وـ اگـیشتن هــن و پایدـز لـ کورسی و حوکم و
سـتـنـکـیان، بـکن، بـام بـ دـستی بـتا نـگـانـو، هـرچی لـ
عـبارو کـندو و هـمبانی ئـو خـکـ هـزارو ژـر دـستـی هـبوو،
هـموویان بـتان، برد. لـ دـورو بـری کـتایی هاتنی شـی یـکـمی
جیهانی و شکست هـنانی عوسمانییـکان و تاـانو بـ کردنی میلـتـ
ژـر دـستـکانیان، گرانی گـورـ داکـت. بـ هـزاران کـس، بـهـی
بـربـاوی نـخـشیـ کوشندـکان و هـزاری و برسـتی، گیانیان
لـدـستـدا. بـ گوـری گـانـو وـکان، خـک بـ شاردنـو و ژـر گـ
کردنی تـرمـکان، انـگـیشتونـ. (عـزیز گـران)، جوتیارـکی خانـدان
و دـستـیشتو و خاوـن مـگـلـ مـی گوندی (گـمـگـو)، بوو. باوکم،
(حـسن فات ۱۹۱۲ - ۱۹/۵/۱۹۹۸)، ئـو کات تـمـنی پـنج بـ شـش ساـان
بوو. گوـم لـ گـانـو وـی چـندین وداوی دـتـزـن و ناخ هـژـن، لـ
زاری ئـو وـ، بوو.

ئـو دـیگوت: عـزیز گـران، دراوسـیـکی دـرگا بـ دـرگای ماـمان
بوو، تـنها دیوارـکی کورتـ باـا سنوری ماـانـمانی لـک جودا
کردبـو. شـو و ئـژ لـگـ یـک بووین. هـر لـسـر دیوارـو، چـشتـ
خـشـکانمان، ئـاوگـ دـکرد. ناوبراو، هـموو ئـژک گیرفانـکانی
پاـتـ و شـرواـکی پـ لـ گـنم و نیسک و نـک، دـکرد. لـ کوچـو
کـانـکانی گوند، توشی هـر مندائـک هاتبا، دـستی لـ گیرفانـکانی

١٠٠ کردو چنگاک گنم و نیسک و نکی ددرد ههناو، لددستی دکردن و
 لددش بای ممرگ و برستتی، رزگاری دکردن. باوکم چنندین جار
 ددیگوت: عزیز گران ئووئند ب بزرایی و بخشد بوو، گران خودا
 بهیچ شتاک لای خش نبت، بلم بخشدیی، لای خش دبت و
 وانای بهشتی دکات. ناوبراو چنند منداکی هه بوو، لوانه:
 زان، شید، ساج. ئووی دوا بیان، ک دواتر ب (حاجی ساج
 ١٩١٣ - ١٦/٥/١٩٩٠) ناسرا، ب ساج ل باوکم (حسن فات)، بچووکت
 بوو. سارر ای نزیکی شوئنی نیشته ج بوون، زار لای حی بکتریش
 نزیک بوون. باوکم، پیاوکی ههزاری نخواند وارو زاکیر تیژ،
 (حاجی ساج) یش، جوتیارکی حاش و خاوان مگ ل م و حسب
 گرکی ب توانا بوو، زار باش ساری ل ژژمرو باری کاش و ههوا،
 ددرد چوو. زار بای وداو گرنگکانی، ل نمونی: کوثرانی فانی
 کسسی هاوگوندیمان ل سار لات جتک.

کوثرانی فانی کس ب خنجر، ل سار سگ... ل دایک بوونی فلان کس،
 ل فلان سا. ئم وداوانی ب ئمانتوو، ل زاکیری ههگر تبوو.
 حاجی ساج، بهه ای نگونجانی لگه ئاغاکانی گوند، ل سالی ١٩٥٧،
 گم مگ و بجد ههت و بهه ولر بار دکات، لوو ب بژوی ژیان
 دوکانکی عتاری دادنت. ههتا ل گوند بووین، ک لگه باوکم
 دهاتین شار، ب ساردانیکردنی حاجی ساج و دوکانکی،
 نددگه اینوو. هه ر چنند جارک ک باو کمی دبینی، پاش گه انوو
 وداوکانی ابردوی گوند، ب داخ و ک سارو ئاهی سارد هه کشان،
 دیگوت: (ئی هه حسن فات، عومرمان بوو ئووئند سا). هه ر
 ئویش ب روارای سا و مانگی ل دایکبوونی منی ئاشکرا کردو، ل
 دد اوکی تمان زانین، قوتاری کردم.

ب پو دانگی حسب و زاکیری من، حاجی ساج، (لچار چوو
 زمان و باری ک مایه تی ئوسای ک مگه کوردی)، مره قکی زیرک،
 نیشتمان پرو، دستی ههزاران، دژی ئاغا و ددر بگان، حسب
 گرکی ب توانا و خوند وارکی مفعکر ل گیرفانی، گوند کمان
 بوو. ب بارکردن و دورکوتن ووشی، بهه ای گه انوو ب ددوامکانی
 باوکم، ئو پیاو و ما بباتکی، ل زاکیری مندوو، هه ر ب
 زیندوویی و ب نزیکی، مانوو.

* * * *

ک مگ شاعیری هه ولری هه، ک م و زار ئاویان ل ددراو تووو،
 خند و مژووئی ئدبی کوردی فرامشی کردون و برامبریان

کەمتەرخەمە. پەچەوانەى ئمانە، بەشەكى تریان زیاد لە قەبارەو شایستەى خەیان، لە هەموو دەوروو قەناغەکدا، زوومی کامیرایان هەلەسەر بوو و لە قەبارەى خەیان، زۆتر گۆرە کران و نیشان دراوان. لە هەردوو قەناغ، پەشاپەشەین و دواى پەپەین، (دەسەتەتە بەگەنەو خەمەى)، گەنگە پەداوان و نامیلکەو دیوانە شیعەى بە چاپ کردون. کەچى خەشەبوونە، ئەگەر زیاتر لەوانیان نەکردبەت، بەگومان کەمترین نەکردوو... درەنگیش نەهاتوون و بە پەڕیش نەچوونەتە بەر هەوێرى. دیارە ئەمەش هەکارەكى هەر هەبوو، بە شانس و ناوچەوان گەاوەتەو، یان بە خەشەپەش کردن و مامە حەمەى، گەاوەتەو!!

لە شاعیرە کلاسیکیەکانمان، نموونەى: هەواى، مەلا خەلیلى دووسەر (موخلیس)، مەلا خەدرى دەشتى، ئەکرەم ئاغای کانی، بورهان جاهد، حەبیب عەلى مەنمى میرانى، مەلا عەبدولەشەنەغەى (بەدە) و لە شاعیرە میللیەکانیش نموونەى سەعید سەلیم دەسەپەکرەى و سەمەیلە باشەو، لە تازەکانیشمان: جەوھەر غەمگین و مستەفا کەریم پەژارو مەجید هەرش و عومەر شەریف سەسو خەمەش و مەجید حەمەدەمین سەلمان خەمناک و سەتەم باجەوان و جەمیل نەجەرو... تاد، کەى بە پەى پەویست و ئەدەبى ئەژەبەى ئەدەبى و سیاسى و پەروەردەبەى و کەمەبەتەیان، ئەوانەیان لەدراوەتەو!!؟ چیان لەسەر نووسراو!!؟

ئەمەى دوایان (جەمیل نەجەر)، کوەى (حاجى سەحە گەران)ى دژبەرى ئاگاکانى گوندو ئەتارى شارو، نەوێ (عەزیز گەران)ى گەرفان پە لە گەنم و بەخەشەبە سەردەمى گەرانى گەورەى گوندە گەمەگەو، بوو. جەمیل نەجەر، هاو و هاوتەمەنى من نەبوو. کە من لەدایک بوویم (نەسانى ١٩٦٢)، ئەو تەمەنى چواردە ساڵان بوو و پەنج ساڵیش دەبوو گوندەکەى جەهەشتبوو و ئەغریان کردبوو. تاکە پەیوەندى و هەکارى گەدانى حەم بەو شاعیرە هاوسە و هاوگوندەبەم، یادەو پەیدەکانى باوکم و هاو پەتەبەتە گەنە بە گەنە باوکى هەردوو کەمان، بوو.

هەر ئەپەشەى ئەو سەزو خەشەویستى و پەیوەندەبە حەشەوای لە من کرد کە لە ساڵى ١٩٨٠، لە ئەوگەبە کردنى کتەبە لەگەڵ هاو پەکانەدا، کەمە شیعە (زریان)ى ئەنور مەمەد قادر جاف بەمە هاو پە شاعیرم (سەباح نەجەر). لە بەر ئەو، (سەباح)یش هەردوو نامیلکە شیعە (ئازو سکا) (١٩٦٨)ى جەمیل نەجەرو (گەنگە ئادار - ١٩٧٠)ى مستەفا پەژارى پەشەش بە من کرد. (ئازو سکا)م لە ساڵى ١٩٧٧، لە کتەبخانەى گەشتى هەولەر، خوێندەبەو، بەبەم حەزم دەکردو کە یەم پەدەهات کە نامیلکە شیعەى شاعیرە دراوسە و هاوگوندەبەم، لە کتەبخانە کەمەدا هەبەت. یەکەم لەکەبەبەش کە لەسەر شیعەى جەمیل

خوښېدلې و، له ككښنه وې: (لكه زه یتوون له گټه‌اوې خوښېداو چې ند سره رنجكې (پخندې) مام‌ستای شهید (یوسف نهم‌د درگډې) بوو، مخابن كه ئه‌ویش جه‌میل ئاسا له‌سره په‌یوست بوون به ځكه‌راوې كه‌م‌وې ځكه‌ران و كوردایه‌تی، له‌لاین دایره‌ی نه‌منی ه‌ولېر، شهید كرا.

جه‌میل، سه‌ره‌وې ای ټاټوبی زه‌ری له‌ بواره‌كانې: په‌روږدو و شیعوو نه‌د‌بیات و ځكه‌راوې په‌كه‌تی قوتابیان و لوان و كاری سیاسی و ځكه‌راوې و مان‌وې له‌ زیندان‌كانې نه‌م، به گوډه‌ی په‌ویست ئاوې له‌دراو‌ت‌و و له‌ خان‌ی ف‌رام‌شكردن و په‌راو‌ز‌خستن، گ‌شه‌گیر كراو. دواى ټاټوبی، سه‌ره‌وې كاریبه‌د‌ستی هاو‌كانې له‌ ه‌موو بواره‌كاندا، نه‌و ټاټوبی، په‌درك‌وت كه جه‌میل نه‌ك ه‌ره‌قی شایسته‌ی خه‌ی نه‌دراو‌ت، په‌كه‌ت‌و و او ف‌رام‌شیش كراو... به‌م‌ نه‌وې نه‌مد‌زانی و له‌ دوا كته‌بې چاپ‌كراوې هاو‌م (ع‌بدو‌لا سل‌مان م‌شه‌- جه‌میل ځكه‌ره‌ نه‌و شاعیره‌ی ټاټوبی به‌ ت‌كه‌شان نه‌ژیا، ۲۰۱۸)، به‌م درك‌وت كه له‌سه‌ره‌وې د‌سه‌وې ته‌ی پارتی دیموكراتى كوردستان (۱۹۷۰-۱۹۷۴) و د‌سه‌وې ته‌ی به‌عس و ځكه‌راوې (په‌كه‌تی نووس‌رانی كورد) یش، غ‌دري زه‌ری له‌كراو و له‌د‌گ‌ټ‌اون به‌شدارى كارا بكات و ئازادان، له‌ مینه‌ره‌كان‌و د‌نگی خه‌ی به‌ جه‌ماو‌رو خ‌كه‌ی ست‌مدیده‌ی كوردستان بگ‌په‌نه‌ت و، به‌شدارى ئازارو كه‌زان‌كانیان به‌ت. جه‌میل نموونه‌ی باپیری (ع‌زیز گ‌ران)، مر‌قه‌كه‌ی به‌خشنده‌و ه‌زار د‌ست بوو... زه‌ر جارن د‌نه‌ن: باپیرانمان له‌ دربه‌ینه‌ی ه‌ندك په‌ندو ئیدیه‌مدا سه‌رچیه‌ چوینه‌و نه‌یان‌توانیو ټامانج په‌كن... من ټكه‌ په‌چ‌وان‌ی نه‌م به‌چوونه‌م، نه‌دی نه‌و نیی (گ‌يا له‌سه‌ره‌ بنجی خه‌ی و او‌ت‌و)!!، نه‌دی نه‌و نیی جه‌میل هاوش‌وې باپیری مر‌قه‌كه‌ی د‌ست‌كراو و سه‌خی ته‌بیعات و به‌خشنده‌ بوو... له‌سه‌ره‌ زاری (سه‌عاد‌ت) خانى هاوس‌ری، نه‌و سه‌عاد‌ته‌ی له‌ ژیانیدا ه‌موو شته‌كه‌ی بینى به‌ت ته‌ها (سه‌عاد‌ت) نه‌بینیو... ناوبراو د‌ره‌بار‌ی خ‌سه‌ته‌ جوان‌كانى جه‌میلی هاوس‌ری د‌به‌ته‌ت: (ه‌رد‌م د‌یگوت: نه‌گ‌ره‌ پارت ه‌بوو به‌ د‌ی خ‌ت بیخ، جلی جوان له‌به‌ر بك. خ‌كه‌ی ه‌زاریشی په‌ ت‌ر بك، نه‌وې د‌م‌نه‌ت‌و د‌اب‌شی بك... مادام نه‌م ه‌مانه‌ بیخ‌ین په‌ویستیمان په‌ نیی به‌ خ‌كه‌ی تر سوودی له‌و‌ره‌گر‌ت و له‌ نه‌م زیاتر په‌ویستیان په‌یه‌تی، به‌وان: كته‌بې جه‌میل ځكه‌ره‌ نه‌و شاعیره‌ی ټاټوبی به‌ ت‌كه‌شان نه‌ژیا، ل ۱۴۱).

جه‌میل به‌ه‌ی چالاكیې به‌رچاو‌كانى د‌ری نه‌م، دواى نه‌وې دوو جارن زیندانى د‌كر‌ت و دواى ئازاد بوونى نه‌وې لا ټوون د‌به‌ت‌و كه‌

چیتەر ناتوانت له سایه ی ئهم ژممه دا ژیان بکات، به یه چوار مانگ دوا ی ئازاد بوونی، له مانگی دوازدی سای ۱۹۷۹، دودکات شاخ و له ییزکانی یهکتی نیشتمانی کوردستان و کهممه ی نهجد رانی کوردستاندا، ده بهته پشم رگه، له ویش به قهممه کدی دستی و تفهنگه کدی شانی، دره ژ به خه باتی پیرزو دوا ی نه ته ووه کدی ددات. به گه شبنیه و له ژیان و ئاینده و خه باتی به رد وام و نه پساو، ده وانته.

جه میل، له سای ۱۹۶۸، کاتکه که (یاسین) ی برای شهید ده بهت، فرمه سک و که ژانه په نگ خواردو کانی ده ی دایکی وک (ئاو نه ی بهر هه تاو وون)، له چاویدا ده بینته، هه ر ئه و ده م، په یمان و به بهنی استگه یی به دایکی (کوردستان و دایه ئاسک) ددات، که دره ژ په داری به بازی خه باتی چینه ی ته و کوردای ته بهت و له هیچ داو ووه که سه نه کاته ووه... ئه وکات، ئهم شیعره هه ست بزوه ن و وز به خشه ده کرته دروشمه که و به ته ووه ی که له به رزه کدی (یاسین) و چه ندین شه هیدی خه رله خه نه دیوی تر، هه ده واسره ت. جه میل له وده دا ووه له دایکی جه ر سوتاو و چاو به فرمه سکی ده کات و ده ته ت:

په یمان به دایه تا کو دوا ته ته م
په شکله شی گه ل و ئه و خاک و خه ته م
ئامه ژگاری ته هه میش دایه
به مان په یه و و نه خشه و به وایه
تا کو به خشی که م گیانی به گه رد م
به ده و چیاو نزارو هه رد م
نازی دوزمنت ائه گه رم به خو نه
مه رجه تا ماوم نه شکله نم به نه ن.

جه میل استگه بوو له گه ئه و په یمان نه ی که له گه چینی چه وسا و نه ته ووه کدی و قهممه کدی گر ده بوو... به استگه یی ژیاو به سه ربه رزیش له بناری که ووه شه و له ئاقاری گوندی (پیرانه شه)، به ده سته ته ژی که پته ره خومپاره ها و ته کانی ژم له به روار ی ۱۸/۱۱/۱۹۸۰ شه هید کراو، به دوا جار ما ئه وایه له کردین. (ئاسک) ی دایکی، یازده مانگ په شه که چکردنی په کجار که خه ی، استگه یی و به جه نه نانی به بهنی که ووه شه هید که ی به چاوی خه ی بینه، چیتەر نه یته وانی به رگه ی ئهم هه موو ئازارو فیراقه بگه رته و دوا جار، ئه ویش یازده مانگ دوا ی جه میل، گه ایه و به با و شه ئه و خا که ی که په شه ئه و، (یاسین و جه میل) ی جه ر گه شه ی له با و شه گرته بوو.

له دام نه ی ئهم با به ته دا، من له لای خه موه، ده سته شه ی له ها ووه ی

ههژا کاک (ءبدو لا سل مان مـشخ) د کـم کـ لـ دوو تووی کتـبـکی ناوازا دا، (جـمیل) جوانی بـسـر کردـتـو و کـتـایـی بـم خامـشی و فرامـشکردن هـناو کـ با دـست بوو بـسـر جـمیل و تـکـشان و قوربانـیـکانی. لـو دا، کـمـمـمـک نامـو سـربردـی کـسو کارو هاوـکـانی لـگـ جـمیل و چـند لـکـکـینـو و یـک لـسـر شـیـعـر کـانی شـهـید، بـا و کردـتـو. ناخ هـژـنـترین بـا بـت، پـخـشانـکـی (هـر یار) ی کـچی جـمیل بوو کـ لـ کـاتی خوـنـدنـو دا نـمـتـوانـی بـسـر هـستو سـزی باوکا یـتی و ئینسانـیمـدا زـا بـم، بـ پـنـهـانی چـند دـپـ فرمـسـکـکم بـ شـهـیدو کـژانـکـانی (هـر یار) ی باوک نـدیو، داباراند. چـند ناخ هـژـنـنـد منداـکـی بـ بـش لـ خـشـویستی و سـزی باوـشی گـرمـی باوکا یـتی، بـ باوکی بنووسـت: (ناوـرم بـگـرم و دـترسم نـو وکـ ئـمـجار نـیشتـیمان ئـمـ جـبـهـت وکـ چـن باوکم ئـمـی جـهـشتـبـوان: جـمیل ئـنـجـبـر ئـو شاعـیر ی ئـژ بـ تـکـشـان نـژیا، ۱۲۲).

دـکـرت خوـنـری شـیـعـرو هـو دای ئـباز کـی جـمیل، ئـم کتـبـ بـسـر بـکـنـو و زـتر بـ ناخی پـ لـ جوانی و درـوشاوـی جـمیل شارـزا بن. (مـشخ)، پـش ئـم هـو و ی، هـو و کـی تری جوانی بـ چاپ گـیا ندو و بـا و کردـتـو. لـو دا: (لـ کـرکوک و بـ فـستـقـس)، زـر بـ جوانی و دیقـتـو، تیشکی خستـتـ سـر ژیان و ئـزمـوونی شاعـیری جوانـووس و نوـخـواز (سـلاح محـمـد)، کـ لـ زـمانـکـدا، دـنگـکی جوانی نوـخـوازی شاری کـرکوک و شـیـعـری کوردی بوو. سـا و لـ گیانی (جـمیل) ی دراوسـ و مامـستا و چالاکـفان و پـشمـرگـ و شـهـید و، ئـو شاعـیر ی کـ ناتوانـین بـی بـگرین نـو وکـ نـیشتـیمان بـجـمان بهـت (۱).

(۱): ئاماژـیـک بـ دـکـ لـ پـخـشانـ ناخ هـژـنـکـی (هـر یار جـمیل ئـنـجـبـر)، کـ لـ لاپـ (۱۲۲) ی کتـبـ کـی (مـشخ) دا، بـا و کراوـتـو. ناوونـیـشانـی بـ تـکـشم هـر لـم پـخـشانـ خواستو.

ئیسماعیل تـنـیا - ها نـفـر